742342-2026 - Konkurrencevilkår

Polen – Bygge-anlægsarbejde: rensningsanlæg – Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ
OJ S 208/2026 27/10/2026
Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder - Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna
E-mail: pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl
Køberens retlige status: Offentligretligt organ, der styres af en lokal myndighed
Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser
Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ
Beskrivelse: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ, w tym: 1.1. Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności: 1) opracowanie projektu wstępnego, 2) opracowanie projektu budowlanego wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień i opinii, w tym ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, 3) opracowanie projektu technicznego, 4) opracowanie projektów wykonawczych, 5) opracowanie projektu rozruchu, 6) opracowanie kosztorysu rozliczeniowego. 1.2. Zakres robót budowlanych obejmuje w szczególności wykonanie: 1) budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych, 2) zbiorników przyjęcia i przygotowania odpadów biodegradowalnych, 3) zbiornika buforowego odpadów po pasteryzacji, 4) filtra powietrza złowonnego, 5) wagi samochodowej, 6) instalacji stanowiących wyposażenie obiektów, w szczególności: a) instalacji transportu odpadów, b) instalacji opróżniania beczek z odpadami, c) instalacji opróżniania paletopojemników z odpadami, d) instalacji węża ssawnego z koszem, e) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą gorącą pod ciśnieniem, f) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą zimną pod ciśnieniem, g) instalacji dozowania środków chemicznych do rozpuszczania tłuszczy, h) instalacji wodociągowej, i) instalacji wody technologicznej, j) instalacji kanalizacji zakładowej sanitarnej i deszczowej , k) instalacji ciepła procesowego , wykorzystującej energię z kogeneracji oraz instalacji rezerwowej, l) instalacji elektrycznych ogólnych, w tym m.in. zasilających, oświetlenia zewnętrznego, wewnętrznego, awaryjnego itd. m) instalacji CCTV, SSWIN oraz kontroli dostępu (SKD), n) instalacja wyłącznika przeciwpożarowego, o) instalacja monitoringu, 7) instalacji elektrycznych technologicznych oraz automatyki i AKPiA, 8) rozbudowy istniejącego układ wizualizacji energetycznej SYNDIS RV, 9) rozbudowy istniejącego system SCADA typu EcoStruxure v. 3.2., 10) kompletnych układów dróg wewnętrznych i placów manewrowych, wraz z powiązanie z istniejącym układem komunikacyjnym, 11) innych obiektów, urządzeń i instalacji niezbędnych do prawidłowej

realizacji przedmiotu Umowy. 1.3. Zakres robót budowlanych obejmuje również wykonanie wszystkich prac tymczasowych i towarzyszących oraz dostaw i usług niezbędnych do osiągnięcia celu inwestycji i jej prawidłowego funkcjonowania, nawet jeśli nie zostały one wyraźnie wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu. 1.4. W ramach realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest również do: 1) uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie, 2) pełnienie nadzoru autorskiego, 3) zapewnienie prowadzenia nadzoru archeologicznego i saperskiego – w zakresie wymaganym przepisami prawa lub warunkami realizacji robót. 2. Szczegółowe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym zał. nr 1 do SWZ, tj. Programem Funkcjonalno–Użytkowym pn. „Zaprojektowanie i budowa budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF wraz ze zbiornikami i infrastrukturą towarzyszącą oraz rozruchem procesu na terenie Wrocławskiej Oczyszczalni Ścieków, na działkach o nr: 2/12; 2/15; a.m. 7 obręb 026401_1.0043 Pracze Odrzańskie, miasto Wrocław, opracowanym przez E.CORAX Sp. z o.o.. 09.2023, stanowiącym załącznik do Umowy. Program Funkcjonalno-Użytkowy uwzględnia zmiany i uzupełnienia wprowadzone przez Zamawiającego przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, mające na celu dostosowanie zakresu inwestycji do aktualnych potrzeb oraz wymagań postępowania.
Identifikator for proceduren: 94240727-bb9c-44f9-8cfc-a96fd0641bf2
Intern ID: PN/0196/B/2026/1
Udbudsprocedure: Offentligt udbud
Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder
Supplerende kontrakttype: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 45252100 Bygge-anlægsarbejde: rensningsanlæg
Supplerende klassifikation (cpv): 71320000 Ingeniørmæssig projektering, 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed, 45220000 Ingeniørarbejder og bygværker, 45100000 Forberedelse af byggeplads, 45200000 Hoved- eller fagentrepriser i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder, 45300000 Udførelse af bygningsinstallationer, 45310000 Udførelse af elektriske installationer, 45400000 Færdiggørelse af bygninger, 45231000 Arbejder i forbindelse med udlægning af rørledninger, kommunikations- og stærkstrømsledninger

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)
Land: Polen

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: 1. W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, przy czym oferta, pełnomocnictwo, oświadczenie JEDZ muszą być pod rygorem nieważności podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym a zobowiązanie do udostępnienia potencjału przez podmiot trzeci musi być opatrzone takim podpisem lub potwierdzone za zgodność z oryginałem przez ten podmiot z użyciem kwalifikowanego podpisu elektronicznego. 2. Środkiem komunikacji elektronicznej, służącym złożeniu przez Wykonawcę oferty, podmiotowych środków dowodowych, o których mowa w pkt 10.1.1 SWZ oraz przedmiotowych środków dowodowych, składanych wraz z ofertą, jest Platforma Zakupowa MPWiK S.A. dostępna pod adresem https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/. Korzystanie z Platformy Zakupowej przez Wykonawcę jest bezpłatne. 3. Środkiem komunikacji

elektronicznej służącym składaniu dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń, zawiadomień oraz przekazywaniu informacji jest poczta elektroniczna: pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl 4.. Sposób sporządzenia dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń musi być zgody z wymaganiami określonymi w rozp. Prezesa Rady Ministrów z dnia 30.12.2020 w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie, Dz.U z 2020 r. poz.2452. 5. Do połączenia z Platformą Zakupową MPWiK S.A. używany jest szyfrowany protokół HTTPS. Szyfrowanie danych odbywa się przy pomocy protokołu SSL. Certyfikat SSL zapewnia poufność transmisji danych przesyłanych przez Internet. 6 Wykonawca posiadający konto na Platformie Zakupowej MPWiK S.A. ma dostęp do możliwości złożenia, zmiany, wycofania oferty, a także funkcjonalności pozwalających na zadawanie pytań do treści SWZ. 7 Wymagania techniczne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy użyciu Platformy Zakupowej MPWiK S.A.: 7.1.Dopuszczalne przeglądarki internetowe: Internet Explorer 10 i nowsze, Edge, Google Chrome, Mozilla Firefox, Opera; 7.2.Dostęp do sieci Internet, obsługa przez przeglądarkę protokołu XMLHttpRequest – ajax, włączona obsługa JavaScript, szybkość łącza internetowego powyżej 500 KB/s, Acrobat Reader, zainstalowane środowisko uruchomieniowe Java - Java SE Runtime Environment 6 Update 24 lub nowszy; 8. Dopuszczalne formaty przesyłanych danych: image/bmp, image/x-windows-bmp, application/msword, application/drafting, image /gif, application/x-compressed, application/x-gzip, multipart/x-gzip, image/jpeg, image/pjpeg, application/x-latex, application/pdf, image/pict, image/png, application/mspowerpoint, application/postscript, application/rtf, application/x-rtf, text/richtext, image/tiff, image/x-tiff, application/mswrite, application/excel, application/x-excel, application/vnd.ms-excel, application /x-msexcel, application/vnd.ms-excel, text/xml, application/x-zip-compressed, application/zip, application/vnd.ms-office, image/x-ms-bmp, video/x-msvideo, audio/x-ms-wma, application /vnd.oasis.opendocument.spreadsheet, application/acad, application/x-acad, application /autocad_dwg, image/x-dwg, application/dwg, application/x-dwg, application/x-autocad, image /vnd.dwg, drawing/dwg 9. Kodowanie i oznaczenie czasu przekazania danych: Czas zapisywany jest w formacie YYYY-MM-DD HH:MM:SS Czas przekazania danych jest to czas, w którym zostanie potwierdzone złożenie oferty, dokumentu przez Wykonawcę. W przypadku wybrania opcji złożenia oferty bez logowania, potwierdzenie odbywa się poprzez kliknięcie w link dostępny w wiadomości mailowej, wysłanej automatycznie po złożeniu oferty, dokumentu będąc niezalogowanym na Platformie zakupowej. Wiadomość otrzymuje Wykonawca na adres e-mail wskazany w formularzu.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

art. 378 ustawy Prawo zamówień publicznych

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ

Beskrivelse: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót budowlanych dot. budowy kompletnego modułu przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF na WOŚ, w tym: 1.1. Zakres prac projektowych obejmuje w szczególności: 1) opracowanie projektu wstępnego, 2) opracowanie projektu budowlanego wraz z uzyskaniem wszelkich wymaganych decyzji administracyjnych, uzgodnień i opinii, w tym ostatecznej decyzji o pozwoleniu na budowę, 3) opracowanie projektu technicznego, 4) opracowanie projektów wykonawczych, 5) opracowanie projektu rozruchu, 6) opracowanie kosztorysu rozliczeniowego. 1.2. Zakres robót budowlanych obejmuje w szczególności wykonanie: 1) budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych, 2) zbiorników przyjęcia i przygotowania odpadów biodegradowalnych, 3) zbiornika buforowego odpadów po pasteryzacji, 4) filtra powietrza złowonnego, 5) wagi samochodowej, 6) instalacji stanowiących wyposażenie obiektów, w szczególności: a) instalacji transportu odpadów, b) instalacji opróżniania beczek z odpadami, c) instalacji opróżniania paletopojemników z odpadami, d) instalacji węża ssawnego z koszem, e) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą gorącą pod ciśnieniem, f) instalacji do mycia/płukania urządzeń, armatury i rurociągów wodą zimną pod ciśnieniem, g) instalacji dozowania środków chemicznych do rozpuszczania tłuszczy, h) instalacji wodociągowej, i) instalacji wody technologicznej, j) instalacji kanalizacji zakładowej sanitarnej i deszczowej , k) instalacji ciepła procesowego , wykorzystującej energię z kogeneracji oraz instalacji rezerwowej, l) instalacji elektrycznych ogólnych, w tym m.in. zasilających, oświetlenia zewnętrznego, wewnętrznego, awaryjnego itd. m) instalacji CCTV, SSWIN oraz kontroli dostępu (SKD), n) instalacja wyłącznika przeciwpożarowego, o) instalacja monitoringu, 7) instalacji elektrycznych technologicznych oraz automatyki i AKPiA, 8) rozbudowy istniejącego układ wizualizacji energetycznej SYNDIS RV, 9) rozbudowy istniejącego system SCADA typu EcoStruxure v. 3.2., 10) kompletnych układów dróg wewnętrznych i placów manewrowych, wraz z powiązanie z istniejącym układem komunikacyjnym, 11) innych obiektów, urządzeń i instalacji niezbędnych do prawidłowej realizacji przedmiotu Umowy. 1.3. Zakres robót budowlanych obejmuje również wykonanie wszystkich prac tymczasowych i towarzyszących oraz dostaw i usług niezbędnych do osiągnięcia celu inwestycji i jej prawidłowego funkcjonowania, nawet jeśli nie zostały one wyraźnie wskazane w ust. 3 niniejszego paragrafu. 1.4. W ramach realizacji przedmiotu Umowy Wykonawca zobowiązany jest również do: 1) uzyskania decyzji o pozwoleniu na użytkowanie, 2) pełnienie nadzoru autorskiego, 3) zapewnienie prowadzenia nadzoru archeologicznego i saperskiego – w zakresie wymaganym przepisami prawa lub warunkami realizacji robót. 2. Szczegółowe wymagania Zamawiającego dotyczące przedmiotu zamówienia zostały zawarte w Opisie przedmiotu zamówienia, stanowiącym zał. nr 1 do SWZ., tj. Programem Funkcjonalno–Użytkowym pn. „Zaprojektowanie i budowa budynku przygotowania odpadów biodegradowalnych do procesu kofermentacji w WKF wraz ze zbiornikami i infrastrukturą towarzyszącą oraz rozruchem procesu na terenie Wrocławskiej Oczyszczalni Ścieków, na działkach o nr: 2/12; 2/15; a.m. 7 obręb 026401_1.0043 Pracze Odrzańskie, miasto Wrocław, opracowanym przez E.CORAX Sp. z o.o.. 09.2023, stanowiącym załącznik do Umowy. Program Funkcjonalno-Użytkowy uwzględnia zmiany i uzupełnienia wprowadzone przez Zamawiającego przed wszczęciem postępowania o udzielenie zamówienia publicznego, mające na celu dostosowanie zakresu inwestycji do aktualnych potrzeb oraz wymagań postępowania.
Intern ID: PN/0196/B/2026/1

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder
Supplerende kontrakttype: Tjenesteydelser
Primær klassifikation (cpv): 45252100 Bygge-anlægsarbejde: rensningsanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 71320000 Ingeniørmæssig projektering, 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed, 45220000 Ingeniørarbejder og bygværker, 45100000 Forberedelse af byggeplads, 45200000 Hoved- eller fagentrepriser i forbindelse med bygge- og anlægsarbejder, 45300000 Udførelse af bygningsinstallationer, 45310000 Udførelse af elektriske installationer, 45400000 Færdiggørelse af bygninger, 45231000 Arbejder i forbindelse med udlægning af rørledninger, kommunikations- og stærkstrømsledninger

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)
Land: Polen

5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 34 Måneder

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:
Deltagelse uden forbehold.
Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud
Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler
Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej
Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:
Type: Pris
Beskrivelse: Za najkorzystniejszą zostanie uznana oferta z najniższą ceną brutto, obejmująca realizację całości zamówienia.
Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)
Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: polsk
Adresse på udbudsdokumenterne: https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:
Elektronisk indgivelse: Påkrævet
Indgivelsesadresse: https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/zapytania_email,234216,9956c678c7069ac240daa760b0514cbf.html
Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: polsk
Elektronisk katalog: Ikke tilladt
Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Beskrivelse af den finansielle garanti: Wykonawca przystępujący do przetargu jest zobowiązany do wniesienia wadium na całość przedmiotu zamówienia w kwocie: 100 000,00 złotych (słownie złotych: sto tysięcy 00/100) pod rygorem odrzucenia oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 14 ustawy Pzp. Wadium jest zatrzymywane w okolicznościach wskazanych Ustawą Pzp.
Frist for modtagelse af tilbud: 04/11/2026 23:59:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 81 Døgn
Oplysninger om offentlig iværksættelse:
Åbningsdato: 05/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid
Betingelser for kontraktens udførelse:
Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej
Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Na warunkach określonych umowy projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do SWZ).
Elektronisk fakturering: Påkrævet
Oplysninger om finansiering og betaling: Na warunkach określonych umowy projektowanych postanowieniach umowy w sprawie zamówienia publicznego (zał. nr 2 do SWZ).

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:
Ingen rammeaftale
Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:
Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Krajowa Izba Odwoławcza
Oplysninger om klagefrister: Zgodnie z terminami określonymi w Dziale IXX Ustawy Prawo zamówień publicznych.
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna
Organisation, der behandler tilbud: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna
Registreringsnummer: 930155369
Postadresse: ul. Na Grobli 19
By: Wrocław
Postnummer: 50-421
Landsdel (NUTS): Miasto Wrocław (PL514)
Land: Polen
E-mail: pawel.spiechowicz@mpwik.wroc.pl
Telefon: +48887776632
Internetadresse: www.mpwik.wroc.pl

Adresse til udveksling af oplysninger (URL) (eDelivery-Gateway): https://mpwikwroclaw-pzp.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html
Denne organisations roller:
Køber
Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren
Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse
Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0002
Officielt navn: Krajowa Izba Odwoławcza
Registreringsnummer: 010828091
Postadresse: ul. Postępu 17A
By: Warszawa
Postnummer: 02-676
Landsdel (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Land: Polen
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefon: +48224587801
Internetadresse: https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2
Denne organisations roller:
Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0000
Officielt navn: Publications Office of the European Union
Registreringsnummer: PUBL
By: Luxembourg
Postnummer: 2417
Landsdel (NUTS): Luxembourg (LU000)
Land: Luxembourg
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefon: +352 29291
Internetadresse: https://op.europa.eu
Denne organisations roller:
TED eSender

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres: 721548-2026
Hovedårsagen til ændringen: Ajourførte oplysninger
Beskrivelse: Zamawiający informuje, że przedłuża termin składania i otwarcia ofert. Oferty należy składać do dnia 4.11.2026 r. do godz. 23:59. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 5.11.2026 r. o godz. 10:00.

10.1. Ændring
Afsnitsidentifikator: LOT-0001
Beskrivelse af ændringer: Zamawiający informuje, że przedłuża termin składania i otwarcia ofert. Oferty należy składać do dnia 4.11.2026 r. do godz. 23:59. Otwarcie ofert odbędzie się w dniu 5.11.2026 r. o godz. 10:00.

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 7a273124-3678-4b7c-891f-687a58c44e65 - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 26/10/2026 10:22:05 (UTC+00:00) vesteuropæisk tid, GMT
Bekendtgørelsens officielle sprog: polsk
Bekendtgørelsesnummer: 742342-2026
EUT-S-nummer: 208/2026
Offentliggørelsesdato: 27/10/2026